



**Schermatura solare moderna**  
Comfort, sicurezza, convenienza



[www.roll-laden.ch](http://www.roll-laden.ch)





## Schermatura solare a valore aggiunto Qualità svizzera

RUFALEX ha fatto dell'innovazione e dell'eccellente qualità svizzera la propria filosofia. I nostri prodotti e servizi sono orientati alle richieste dell'esigente mercato elvetico. Nel nostro stabilimento produttivo principale di Kirchberg (Berna), i nostri sistemi di tapparelle avvolgibili non vengono solo fabbricati e assemblati, ma anche continuamente perfezionati grazie all'impegno dei nostri esperti.

Forti di una rete capillare di partner specializzati estesa su tutto il territorio svizzero, garantiamo percorsi di trasporto brevi e tempi di reazione rapidi. La cooperazione con i nostri fornitori, i partner specializzati e il nostro staff estremamente qualificato è improntata alla fiducia ed ha come obiettivo lo sviluppo delle migliori soluzioni per i nostri clienti.



## Esperienza e innovazione

In quanto azienda a gestione familiare, giunta ormai alla quarta generazione, ci siamo specializzati nello sviluppo e nella produzione di sistemi di tapparelle avvolgibili di eccellente qualità. Una cultura spiccatamente innovativa, una stretta collaborazione con i nostri partner specializzati, un'elevata consapevolezza della qualità e un personale motivato sono le caratteristiche che ci contraddistinguono in quanto azienda e produttore di sistemi.

Siamo a vostra completa disposizione per maggiori informazioni o per un colloquio di consulenza non vincolante.



Hansjörg Rufer, Amministratore



## Tapparelle avvolgibili dal design moderno Convincenti per superficie e forma



### **Classic 33**

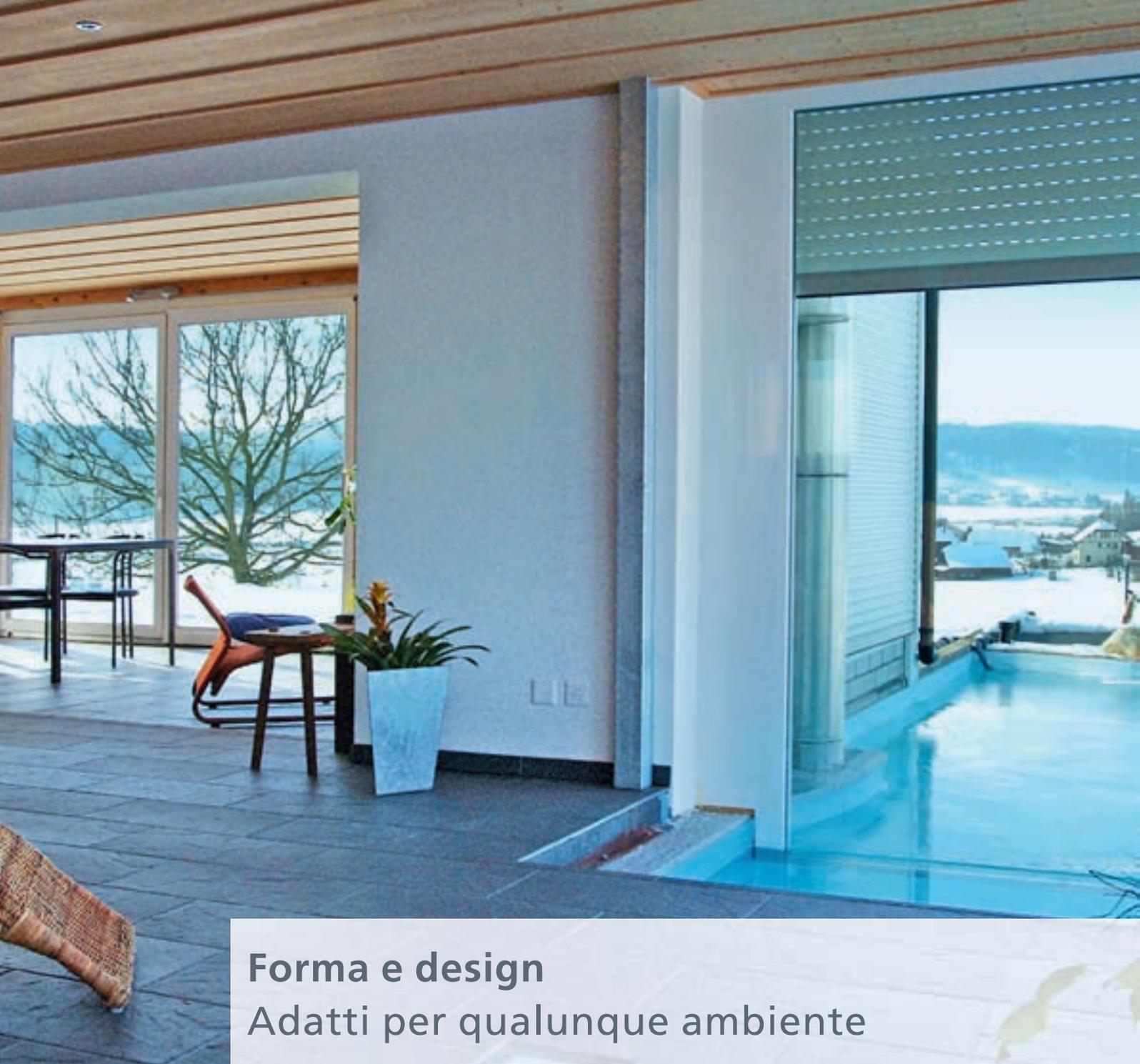
Il design classico di Classic 33, con la caratteristica superficie dritta, colpisce per le grandi fessure disposte simmetricamente l'una sotto all'altra e realizzate con la più avanzata tecnologia di fabbricazione. Grazie alla comprovata tecnologia del profilo di scorrimento con poliuretano espanso, l'avvolgibile Classic 33 è priva di collegamenti meccanici.

Scegliendo i profili leggermente curvi di Economic 37, il rigore formale delle vostre tapparelle avvolgibili acquisterà un tocco di sobrietà e leggerezza. Oppure scegliete Classic 33, i cui profili dritti e la cui linearità senza fronzoli conferiscono alle vostre tapparelle avvolgibili un aspetto formale e riservato così da inserirsi armoniosamente in qualunque contesto.

### **Economic 37**

Resistente e dalla forma perfetta: Economic 37 è la tapparella avvolgibile più richiesta della gamma RUFALOX. Il profilo in alluminio con poliuretano espanso è verniciato esternamente con poliammide estremamente resistente all'abrasione e provvisto internamente di uno strato di vernice protettiva. Leggerezza ed eleganza perfette per qualunque facciata.





## Forma e design Adatti per qualunque ambiente

La struttura modulare e i numerosi componenti opzionali per il comfort e la sicurezza rendono le tapparelle avvolgibili RUFALOX un componente irrinunciabile dell'architettura contemporanea e garantiscono che il vostro acquisto si ripaghi nel tempo grazie a un'eccezionale resistenza e al risparmio sui costi energetici. I sistemi di tapparelle avvolgibili possono essere integrati in modo semplice e rapido in qualunque momento e possono essere montati in architravi esistenti.



## Estetica

L'architettura moderna e lineare non conosce compromessi, nemmeno quando si tratta di schermatura solare. I sistemi di tapparelle avvolgibili si inseriscono senza soluzione di continuità nella struttura dell'edificio, garantendo una gestione ottimale di luminosità e temperatura.



## Linguaggio della forma

Le tapparelle avvolgibili possono fungere da elementi di contrasto o costituire un prolungamento dell'estetica dell'architettura.

La combinazione di materiali diversi in un insieme di linee unitarie trasmette tranquillità, pur con un immediato effetto di alleggerimento della facciata.





## Combinazione

Sia in combinazione con tende da sole in tessuto sia con veneziane, le tapparelle avvolgibili si inseriscono armonicamente in qualunque contesto, soddisfacendo perfettamente ogni esigenza in fatto di estetica, comfort e sicurezza.



## Sfera privata

Non c'è sguardo indiscreto che possa oltrepassare le tapparelle avvolgibili laddove intimità e sicurezza sono esigenze prioritarie: i bagni e le camere da letto, nonché tutto il piano terra. L'oscuramento totale garantito da queste tapparelle avvolgibili aumenta ulteriormente il comfort nella zona notte.



## Design

Un'architettura moderna e senza compromessi richiede soluzioni personalizzate e su misura. RUFALLEX mette la propria competenza al servizio anche di soluzioni fuori dal comune. Il connubio fra forma e funzionalità delle tapparelle avvolgibili conquista tanto i designer quanto gli architetti.





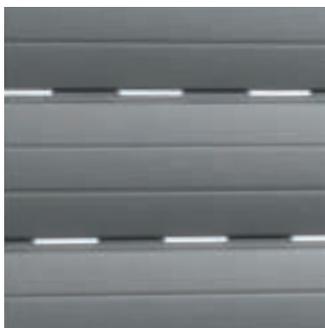
## Sistemi di tapparelle avvolgibili RUFLEX Colori e funzionalità studiati nel dettaglio

Grazie alle vernici poliammidiche ad elevata resistenza all'abrasione e all'ampia scelta di colori, le tapparelle avvolgibili garantiscono una lunga durata estetica. Una vasta gamma di optional vi consente di scegliere una soluzione su misura per le vostre esigenze – con fessure regolabili per l'ingresso di luce e aria oppure con rinforzi di sicurezza.

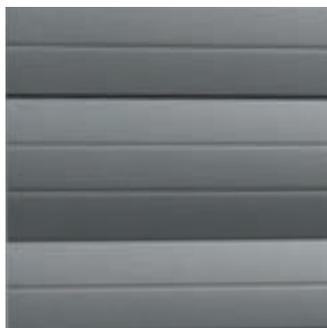
Perfezioniamo costantemente i nostri prodotti per offrirvi una gamma completa di tapparelle avvolgibili modulari e integrabili a posteriori con numerosi optional, che vi convinceranno non solo al momento dell'acquisto, ma anche per molti anni a venire.

Un'avvolgibile di prim'ordine è sicura, robusta, resistente e richiede poca manutenzione. I prodotti RUFLEX possono rimanere in perfette condizioni di utilizzo per oltre 30 anni – questa è la qualità che ripaga.

## Le caratteristiche di qualità RUFLEX



1. Luminosità e aerazione regolabili



2. Geometria dei profili con chiusura a tenuta



3. Profili di scorrimento laterali a misura: tenuta perfetta contro le intemperie



4. Profili in alluminio con poliuretano espanso: stabilità geometrica assoluta



5. Sistema di lunga durata, la tecnologia a scorrimento garantisce un funzionamento perfetto a lungo



6. Codice ID: tutti i dati sono consultabili in qualunque momento su [www.roll-laden.ch](http://www.roll-laden.ch)

## Gamma colori

Le nostre tapparelle avvolgibili sono disponibili in 27 colori standard del campionario RUFLEX e offrono un'elevata resistenza all'abrasione e prezzi contenuti. Le vernici poliammidiche sono estremamente durature e mantengono le superfici belle per lungo tempo. Per esigenze particolari sono disponibili quasi tutti i colori NCS, RAL e colori speciali. Su richiesta, le tapparelle avvolgibili possono essere realizzate anche in moltissimi altri colori.

VSR 901 Bianco puro	VSR 010 Bianco	VSR 904 Grigio chiaro	VSR 130 Grigio	VSR 140 Alluminio	9007 Alluminio grigiastro	7016 Grigio antracite	VSR 780 Bronzo	1015 Avorio
VSR 240 Beige chiaro	VSR 110 Beige	VSR 071 Marrone	VSR 175 Legno scuro	VSR 720 Giallo cromo	3012 Rosso beige	VSR 120 Terracotta	VSR 330 Rosso porpora	4004 Bordeau- violetto
050 Blu pastello	VSR 903 Blu colomba	VSR 440 Blu azzurro	VSR 906 Blu oltremare	VSR 908 Turchese	VSR 909 Beige verdastro	080 Verde pallido	6025 Verde felce	VSR 220 Verde muschio



## Protezione e sicurezza

### Protezione efficace da vento e intrusioni

#### Protezione dalle intemperie

Le tapparelle avvolgibili con profili di scorrimento in alluminio e poliuretano espanso, in combinazione con la straordinaria tecnologia di resistenza al carico del vento RUFLEX, sono estremamente stabili e resistono anche ai più elevati carichi eolici. Assicurano una protezione totale dalle intemperie, dal vento, dall'umidità e dal freddo.

**Classi di carico del vento (secondo la normativa EU, nella scala 1-6, il valore 6 rappresenta la classe migliore) secondo DIN EN 13659 Ecomont 16+, Economic 37, guida antivento 22 x 36 mm**

Larghezza Altezza	1500	2000	2500	3000	3500	4000
3000	6	6	6	6	6	5



I sistemi di tapparelle avvolgibili offrono una protezione ottimale anche in condizioni meteorologiche estreme.

#### Protezione dalle intrusioni

Le tapparelle avvolgibili di sicurezza estruse RUFLEX per porte e finestre sono testate per garantire la classe di resistenza 2 e proteggono in modo efficace dai tentativi di intrusione.



Nessuna speranza per i ladri: le tapparelle avvolgibili resistono!

# Regolazione della luminosità e della visuale Comfort abitativo in ogni stagione

## Automaticamente nella posizione giusta

Attraverso il posizionamento delle tapparelle avvolgibili, l'irraggiamento solare e l'incidenza della luce vengono regolati con la massima precisione. Questo vi permette di godere della luce naturale e di una libera visuale verso l'esterno. Grazie ai comandi e ai sensori integrati, i sistemi di tapparelle avvolgibili adattano automaticamente e silenziosamente la propria posizione in base all'altezza del sole. Vivere e lavorare con il massimo comfort, sfruttando appieno la luce diurna: garantitevi, in ogni momento, un ambiente abitativo ottimale.

### Estate

Lavorare al riparo dalla luce accecante: quando il sole è alto nel cielo, le tapparelle avvolgibili si abbassano solo un poco.



### Primavera/autunno

Per garantire le condizioni di luce ottimali sul luogo di lavoro, le tapparelle avvolgibili si abbassano un po' di più per adattarsi alla minore altezza del sole.



### Inverno

Le tapparelle avvolgibili sono completamente sollevate per sfruttare al massimo la luce e il calore naturale del sole. In genere, il tiepido sole invernale non produce una luce abbagliante.





## Protetti dal freddo e isolati dal caldo Garanzia di un sonno salutare

### Protezione dal freddo

In inverno, le tapparelle avvolgibili proteggono dal freddo esterno e trattengono il calore all'interno dell'edificio. Le tapparelle avvolgibili migliorano sensibilmente il potere isolante delle finestre. I sistemi di tapparelle avvolgibili RUFALOX contribuiscono attivamente a garantire una perfetta gestione termica anche nelle stagioni fredde.



Nei mesi freddi, la chiusura delle tapparelle avvolgibili durante la notte contribuisce a trattenere il calore all'interno della stanza. Questo produce, a parità di comfort, una riduzione dei costi per il riscaldamento.

### Risparmio energetico

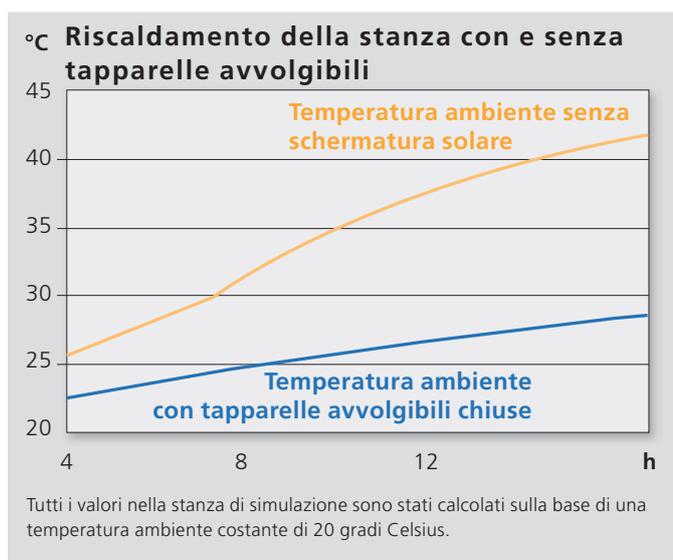
Il 48 per cento dei consumi energetici in Svizzera e in altri paesi europei è riconducibile al riscaldamento e alla climatizzazione degli edifici. L'incremento dei prezzi energetici e l'interesse per la tutela ambientale sono alla base della nostra convinzione che solo gli edifici a elevata efficienza energetica costituiscano una soluzione sostenibile per il futuro. Grazie ai nuovi moduli Minergie (maggiori informazioni a pagina 17), oggi anche gli edifici più datati possono essere resi più efficienti e certificati sul piano energetico.

## Protezione dal caldo

Le tapparelle avvolgibili esterne riflettono i raggi UV bloccando il calore ancora prima che giunga al vetro della finestra. Per questo, rappresentano lo scudo in assoluto più efficace contro il caldo. La tapparella può essere posizionata all'altezza ideale a seconda della destinazione d'uso della stanza.



Le moderne tapparelle avvolgibili possono essere posizionate con precisione alla giusta altezza, regolando così l'incidenza dei raggi solari.



Il test, condotto presso il centro di prova per elementi edili, dimostra chiaramente l'elevata efficacia dei sistemi di tapparelle avvolgibili come sistemi di schermatura solare e i loro evidenti vantaggi sul clima della stanza: la differenza termica con e senza schermatura solare è pari a oltre 10 gradi Celsius.



## Guadagno per l'ambiente e per il portafoglio

Per gli edifici costruiti secondo i principi di sostenibilità, una schermatura solare efficace è un elemento indispensabile. Lo standard MINERGIE® definisce requisiti rigorosi a cui i moduli MINERGIE® di RUFALOX sono ampiamente conformi.

Il vantaggio per l'utilizzatore è duplice: i sistemi di tapparelle avvolgibili, motorizzati e completamente automatici, aumentano permanentemente il comfort abitativo – ogni giorno, per tutto il giorno. Inoltre, l'efficacia isolante delle tapparelle avvolgibili produce una sensibile riduzione dei consumi energetici e, di conseguenza, dei costi.

### **Moduli MINERGIE® – Panoramica delle caratteristiche**

- Completamente motorizzati (funzionamento a energia solare come optional)
- La schermatura solare avviene esternamente ai vetri della finestra
- Le tapparelle avvolgibili resistono a carichi del vento di classe 4
- Il sistema è comandato e automatizzato
- I moduli sono garantiti 5 anni

### **Panoramica dei moduli certificati Rufalex**

**Sistemi di tapparelle avvolgibili:** Economic 37, Classic 33 e Maxi 55

nelle varianti Ecomont16+ e Montfix.

### **Tapparelle avvolgibili di sicurezza:**

Econosafe 37 nelle varianti Ecomont 16+ e Montfix.



# Tapparelle avvolgibili: massimo ritorno economico con comfort e sicurezza

**Investire in un sistema di schermatura solare di elevata qualità conviene due volte: la necessità di manutenzione quasi nulla e l'ottimizzazione dell'efficienza energetica aumentano il ritorno economico del vostro immobile.**

Sappiamo per esperienza che le tapparelle avvolgibili non richiedono quasi alcun intervento di manutenzione per circa 30 – 40 anni. Le tapparelle avvolgibili automatizzate sono sempre nella posizione giusta, garantendovi un maggiore comfort abitativo e minori consumi di energia per il riscaldamento e la climatizzazione.



Vantaggi del prodotto	Punti comfort	Punti sicurezza	Ritorno economico
Protezione dal freddo: il calore viene trattenuto all'interno dell'edificio	☺		Risparmio di energia per il riscaldamento 
Schermatura contro il calore: camera da letto fresca durante i mesi estivi più caldi	☺		Risparmio di energia per la climatizzazione 
Aerazione regolabile	☺		Comfort senza costi aggiuntivi 
Funzionamento sicuro, qualità elevata		🔒	Necessità di manutenzione quasi nulla 
Protezione della sfera privata	☺	🔒	Non è necessario installare sistemi aggiuntivi 
Il sistema anti-sollevamento protegge dalle intrusioni		🔒	Disponibile a fronte di un piccolo sovrapprezzo 
Oscuramento totale	☺		Non sono necessarie misure di oscuramento aggiuntive 
Motorizzazione/Comando	☺	🔒	Aumento del ritorno economico grazie al maggiore comfort 
Massima protezione contro vento e intemperie	☺	🔒	Nessun costo per la riparazione di danni 
Lunga durata, funzionamento impeccabile	☺		Minore ammortamento 
<b>Ritorno economico totale</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>10</b>



## Installazione e progettazione 1

### Nicchia standard – la soluzione ideale

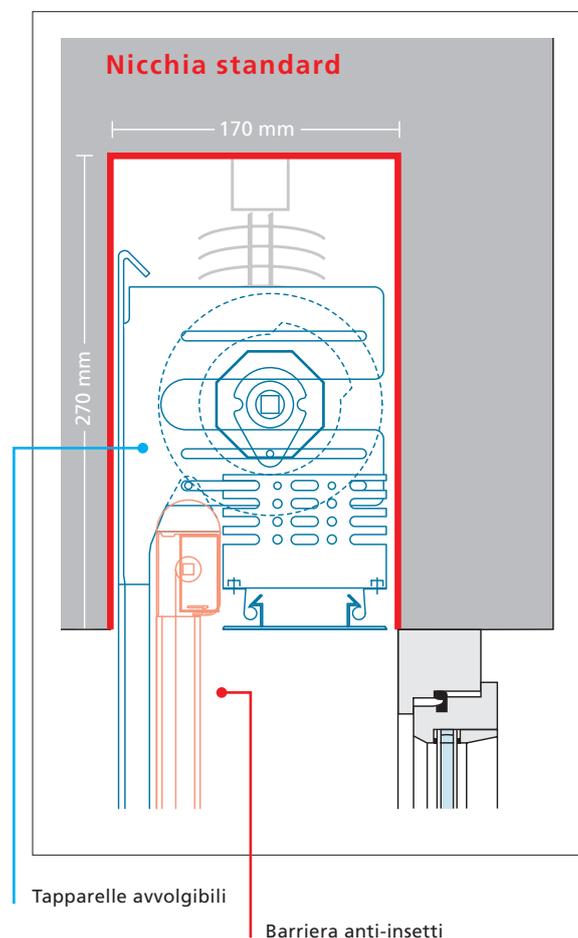
**Progettare e costruire un edificio è un compito sempre più complesso. Agli architetti, ai progettisti e ai committenti, RUFLEX offre una soluzione semplice che aumenta il comfort e la flessibilità del processo costruttivo, senza gravare sul budget.**

La nicchia standard consente di scegliere il sistema più adeguato per la schermatura solare e la protezione contro le intemperie solo al termine della fase costruttiva – senza limitare la scelta dei prodotti e senza causare costi aggiuntivi o complicazioni.

Con l'innovativa nicchia standard, il sistema prescelto viene installato in aggetto senza alcun cassone interno. Questo non solo semplifica la costruzione dell'edificio, ma lo rende anche più duraturo: l'elevata efficacia isolante del sistema montato esternamente garantisce un migliore isolamento della finestra. L'utente può inoltre scegliere fra una vasta gamma di optional, come l'integrazione di una barriera anti-insetti e l'incremento della sicurezza fino alla classe di resistenza 2.

**Sistemi di tapparelle avvolgibili RUFLEX: dimensioni di montaggio minime**

Altezza finestra	Profondità minima nicchia
1500 mm	150 mm
2100 mm	160 mm
2600 mm	170 mm



## La scelta giusta del prodotto

La scelta di una schermatura solare adeguata aumenta la qualità abitativa e il comfort di vita e ottimizza in misura decisiva l'ecobilancio degli edifici. A questo riguardo, è necessario prestare un'attenzione particolare alla destinazione d'uso dell'edificio e dei singoli ambienti.

La tabella seguente serve come lista di controllo e come orientamento.

	Requisiti					Prodotti	
	Abitazione			Ufficio/locale commerciale		Tapparelle avvolgibili RUFALLEX	Veneziane
	Zona giorno	Zona notte	Piano terra	Piano terra	Lavoro		
Sicurezza/Protezione	■□□	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ □ □	* * *	*
Oscureamento	■ □ □	■ ■ ■ ■	■ □ □	■ □ □	■ □ □	* * *	* *
Aerazione/Protezione dalle intemperie	■ □ □	■ ■ ■ ■	■ ■ □	■ □ □	■ □ □	* * *	*
Riservatezza	■ □ □	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ □ □	■ □ □	* * *	* *
Schermatura contro il calore	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	* * *	* * *
Barriera contro il freddo	■ ■ □	■ □ □	■ ■ □	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	* *	*
Abbagliamento/Regolazione della luce	■ ■ □	■ □ □	■ ■ □	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	* *	* * *
Manutenzione	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	* * *	*
Ritorno economico	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	* * *	*

Aumento del comfort/utilizzo ■ ■ ■ ■    ■ ■ □    ■ □ □  
 molto importante    importante    non importante

\* \* \* buono  
 \* \* sufficiente  
 \* limitato

### Consiglio: sempre motorizzate

Già in fase di progettazione, prevedere l'alimentazione di corrente alle tapparelle avvolgibili. Guardando alle spese totali, la schermatura solare motorizzata risulta economicamente più conveniente.

### I vantaggi delle tapparelle avvolgibili motorizzate

- > Nessuna perforazione dell'involucro dell'edificio per l'installazione delle manovelle
- > La schermatura solare automatica riduce i costi energetici posizionando le tapparelle avvolgibili sempre all'altezza ideale
- > Progettazione e montaggio semplici
- > Maggiore comfort
- > Elevata sicurezza grazie alla possibilità di chiudere tutte le tapparelle avvolgibili semplicemente premendo un pulsante







## Sicurezza anti-intrusione

Criteria	Tende di tessuto	Persiane	Veneziane	Tapparelle avvolgibili con profili di scorrimento in alluminio e poliuretano espanso
<b>Protezione anti-intrusione, protezione visiva</b> 	Nessuna protezione anti-intrusione. Ridotta protezione visiva nelle ore notturne. 	Aumentano la sicurezza anti-intrusione. Buona protezione visiva. 	Scarsa protezione anti-intrusione. Buona protezione visiva. 	Aumentano la sicurezza anti-intrusione. Efficace sistema anti-sollevamento. Protezione visiva totale. 

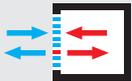
## Protezione antivento

Criteria	Tende di tessuto	Persiane	Veneziane	Tapparelle avvolgibili con profili di scorrimento in alluminio e poliuretano espanso
<b>Protezione antivento</b> 	Bassa protezione antivento. 	Protezione assicurata contro le intemperie. Consentono un'aerazione trasversale anche in caso di forti raffiche di vento. Apertura/chiusura più difficili. 	Protezione limitata in caso di umidità e freddo. Protezione antivento limitata. 	Proteggono in modo ottimale da umidità e freddo. Consentono un'aerazione trasversale senza problemi anche in caso di forti raffiche di vento. 

## Schermatura contro il calore

Criteri	Tende di tessuto	Persiane	Veneziane	Tapparelle avvolgibili con profili di scorrimento in alluminio e poliuretano espanso
<b>Schermatura contro il calore</b> 	Se realizzate con il materiale giusto, le tende in tessuto montate esternamente offrono una buona schermatura (devono essere avvolte in caso di vento). 	Garantiscono una buona schermatura contro il calore (solo apertura/chiusura manuale) 	Garantiscono una buona schermatura contro il calore. 	Garantiscono una buona schermatura contro il calore. 

## Protezione contro il freddo

Criteri	Tende di tessuto	Persiane	Veneziane	Tapparelle avvolgibili con profili di scorrimento in alluminio e poliuretano espanso
<b>Protezione contro il freddo</b> 	Bassa protezione, chiusura non a tenuta d'aria, riflettono la radiazione di calore 	Protezione da sufficiente a ottima, a seconda del materiale e del tipo di montaggio. 	Protezione da sufficiente a buona, a seconda dell'esecuzione e del tipo di montaggio. 	Protezione ottima in caso di montaggio nell'intradosso. 

## Regolazione della luminosità e della visuale

Criteri	Tende di tessuto	Persiane	Veneziane	Tapparelle avvolgibili con profili di scorrimento in alluminio e poliuretano espanso
<b>Regolazione della luminosità e della visuale</b> 	Buone possibilità di regolazione della luminosità e della visuale. 	Limitate possibilità di regolazione. 	Ottima regolazione dell'irraggiamento solare. Non è possibile ottenere un oscuramento totale. 	Buona ombreggiatura degli ambienti. La regolazione non è versatile come quella delle veneziane, ma è possibile ottenere un oscuramento totale. 

## Ritorno economico

Criteri	Tende di tessuto	Persiane	Veneziane	Tapparelle avvolgibili con profili di scorrimento in alluminio e poliuretano espanso
<b>Efficienza economica</b> 	Esteticamente belle, disponibilità limitata in caso di vento, pulizia costosa, sostituzione del tessuto relativamente costosa. 	Prodotto molto robusto e duraturo. Bilancio energetico scadente a causa delle limitate possibilità di comando. 	Ottima regolabilità dell'incidenza della luce, limitate possibilità di oscuramento, costi di manutenzione relativamente elevati. 	Buona regolazione della luce, bilancio energetico vantaggioso, struttura compatta e robusta, bassi costi di manutenzione. 

 Ottimo

 Buono

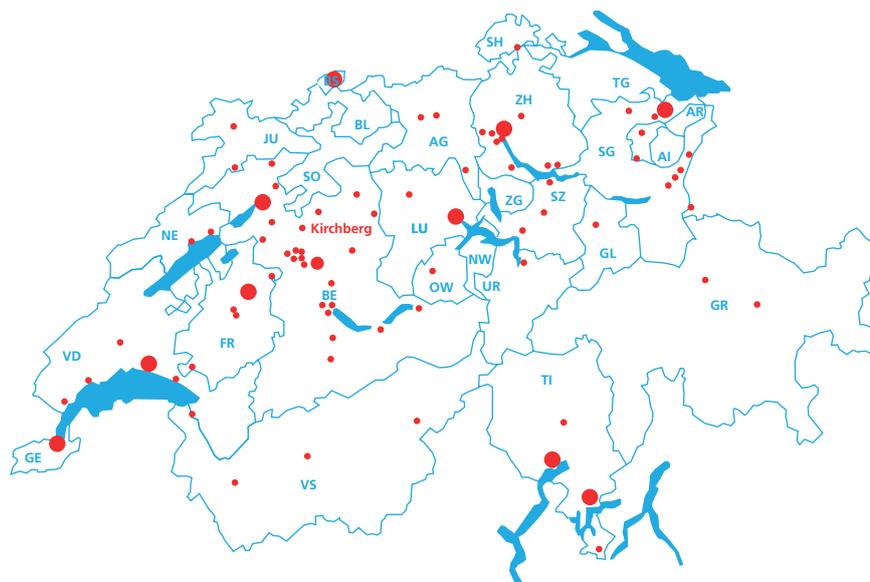
 Sufficiente

 Mediocre



## I nostri partner specializzati – Un consulente esperto vicino a casa vostra

RUFALEX dispone di una rete capillare di partner specializzati e qualificati, sempre a vostra disposizione per offrirvi un servizio di consulenza efficiente per la realizzazione dei vostri progetti.



RUFALEX Rollladen-Systeme AG  
Industrie Neuhaus 11, CH-3422 Kirchberg  
T +41 (0)34 447 55 55, F +41 (0)34 447 55 66  
www.roll-laden.ch, rufalex@rufalex.ch

